

Histoires oubliées, histoires à écrire

Un panorama des archives coloniales conservées au centre numéro IV des archives nationales du Việt Nam (Đà Lạt)



Sunny Le Galloudec

Doctorant en Histoire
Université Le Havre Normandie
UMR CNRS IDEES 6266

sunny.legalloudec.pro@gmail.com
indoports.hypotheses.org



Journée d'études « Les archives de l'Indochine et du Việt Nam.
Perspectives de recherche et débats contemporains »

ANOM, Aix-en-Provence - 20 juin 2023



Photos : TTLTQG IV

Le centre n°IV des archives nationales vietnamiennes



- Centre situé à Đà Lạt, à environ 5h de route de HCMV (ancien palais de Mme Nhu).
- Le dernier des quatre centres créés par la Direction générale des Archives nationales du Vietnam par décision du 25 août 2006.
- Ouverture en 2007.

- Vocation principale : conserver les archives relatives au Centre Việt Nam (*Miền Trung*).

- Archives qui étaient auparavant conservées au centre numéro II (HCMV) et qui ont été envoyées à Đà Lạt.

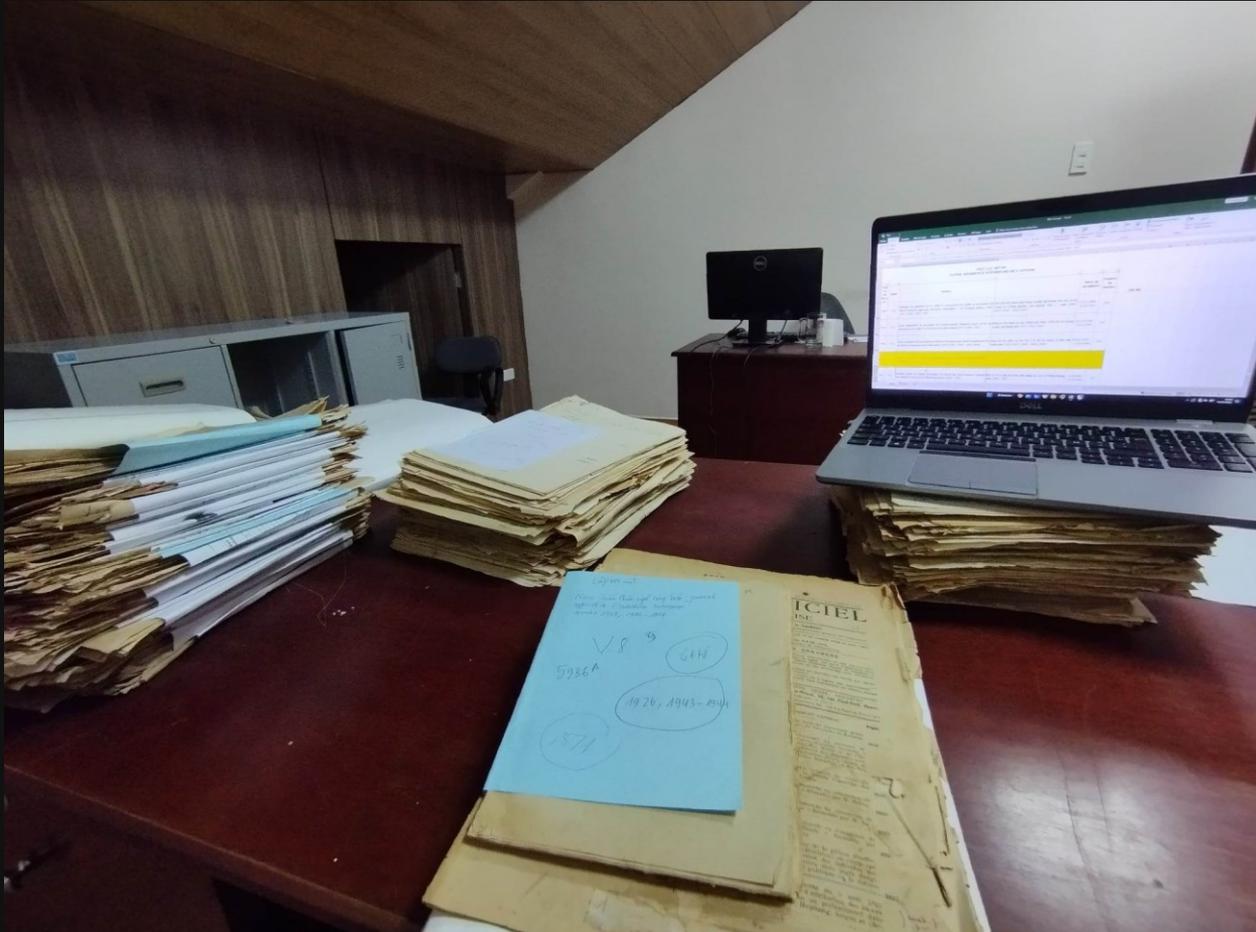
- Périodes coloniale et contemporaine relatives au Centre Việt Nam (3 km de rayonnement).





Source : <https://accgroup.vn/dan-so-mien-trung/>

Un guide des sources en cours de réalisation en coopération avec l'EFEO (publication prévue fin 2023)



Récolement d'une partie du fonds de la Résidence supérieure de l'Annam dans le cadre du projet de guide des sources (2022)

Les planches xylographiques de la dynastie Nguyễn (*mộc bản triều Nguyễn*)



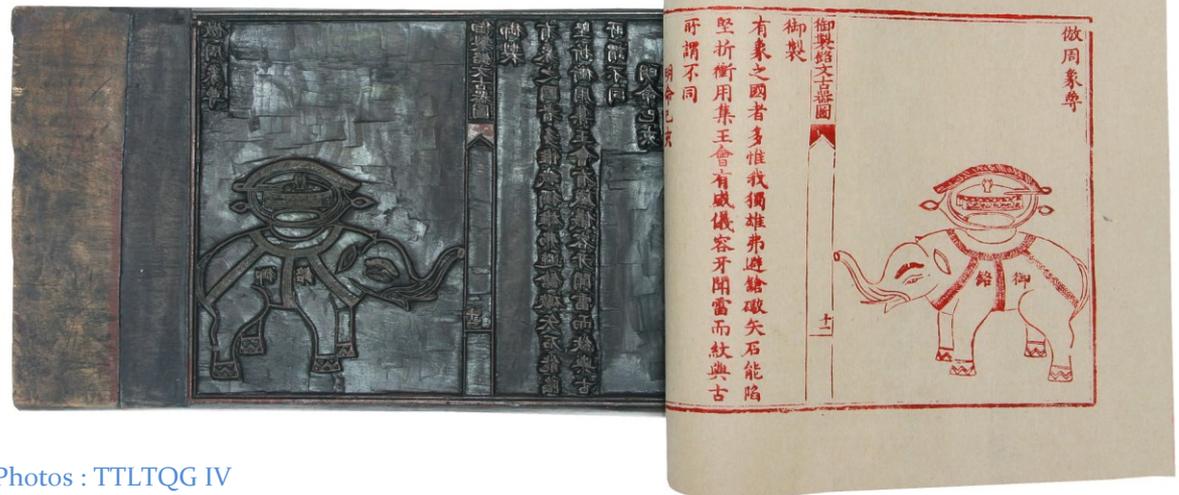


- 32 000 planches xylographiques.

- En caractères (mais aussi, beaucoup plus rarement, en français).

- Collection inscrite au patrimoine documentaire mondial de l'UNESCO le 31 juillet 2009.

- Planches originellement conservées à Hué.



Photos : TLLTQG IV
<https://mocban.vn/>



Source : TTLTQG IV - <https://mocban.vn/>

Le fonds de la Résidence supérieure de l'Annam (*Phông Tòà Khâm sứ Trung kỳ*) : historique

- Traité Patenôtre du 6 juin 1884, sur la base du traité Harmand du 25 août 1883 vient établir définitivement le protectorat de la France sur l'Annam et le Tonkin. Il est formellement reconnu par la Chine par le traité de Tien Tsin du 9 juin 1885.
- 30 juillet 1885 : une nouvelle convention est signée, autorisant l'installation de Résidents français dans les provinces de l'Annam, alors que le traité de l'année précédente s'était borné à laisser y subsister, comme seuls représentants de la France, le Résident général et le Consul, respectivement installés et en fonction à Hué et Qui Nhon depuis le traité de 1874.
- A la suite et en conséquence du traité du 6 juin 1884, l'autorité civile française prend le relai de l'autorité militaire pour administrer l'Annam et le Tonkin.
- Décret du 27 janvier 1886 vient remplacer le Résident général militaire de l'Annam-Tonkin par un Résident général civil relevant du ministère des Affaires étrangères (et non plus du ministère des Colonies). Paul Bert est le premier titulaire de ce poste et il crée deux emplois : celui de Résident particulier de l'Annam et celui de Résident particulier au Tonkin.
- 9 mai 1889 : décret supprimant le poste de Résident général, au profit d'un poste de Résident supérieur (jusqu'en 1945)
- Ordonnance du 3 octobre 1888 : érige le territoire des villes de Tourane, Hanoi et Haiphong en concessions françaises, véritables « micro-colonies » (S. Le Galloudec) en territoire de protectorat.

Le fonds de la Résidence supérieure de l'Annam : état général

- Datation : 1874-1946.
- Fonds « mort », qui ne sera plus alimenté.
- Fonds intégralement numérisé (mais non ocrisé), consultable sur les ordinateurs mis à la disposition des lecteurs ; malheureusement, de nombreuses fautes demeurent (problème en cours de résolution) : fautes de frappes, fautes dans les titres, problème de numérotation des pages ; difficile, désormais, d'avoir accès aux dossiers sous format papier.
- Archives provinciales, extrêmement riches pour l'historien.
- Attention : il y a des lacunes ; certains documents n'existent plus, pour des raisons liées à l'histoire notamment (boîtes perdues, archives brûlées, etc.).
- Une partie du fonds de la RSA se trouve aux ANOM.

Le fonds de la Résidence supérieure de l'Annam

- Les archives de la Résidence supérieure de l'Annam sont classées en **23 séries** selon le « système Boudet » :
- **A : Actes officiels** (registres des arrêtés, circulaires du GGI, de la RSA, sur de nombreux sujets + collection d'ordonnances royales)
- **B : Correspondances générales** (correspondances diverses de la RSA : avec le *Cơ Mật*, le Conseil de Régence, le GGI, le gouvernement de Cochinchine, le RST, les Résidents des provinces de l'Annam, les Résidences-Mairies, les divers services administratifs – Travaux Publics, Douanes et Régies, Enseignement, Santé, Postes et Télégraphes, etc. – les autorités militaires, les particuliers, les mandarins provinciaux + recueils des correspondances diverses des services de l'Annam)
- **C : Personnel** (informations sur le personnel des services administratifs de l'Annam, sur la réglementation relative au recrutement des fonctionnaires, sur les besoins en personnel dans les provinces et municipalités, sur les salaires et soldes, indemnités et congés, dossiers individuels, dossiers relatifs aux concours, etc.)
- **D : Administration générale** (ordonnances, instructions et décisions diverses, fonctionnement des divers services administratifs, contentieux et rapports de police, revue de presse, rapports mensuels, trimestriels et annuels sur la situation politique, administrative, économique et financière de l'Annam et des provinces de l'Annam ; dossiers relatifs à l'organisation administrative, aux inspections et tournées, aux conseils et assemblées locales, procès-verbaux des réunions du Conseil de Protectorat, du *Cơ Mật*, de la Chambre consultative indigène, de la Chambre des Représentants du Peuple, de la Chambre de Commerce et d'Agriculture de l'Annam, du Grand conseil des intérêts économiques et financiers ; érection et délimitation des communes et des centres urbains, dénomination des rues, création de villages, délimitation territoriale ; distinctions honorifiques ; registres des actes de l'Etat civil, etc.)
- **E : Administration provinciale** (idem mais à l'échelle stricto sensu des provinces et des municipalités)
- **F : Affaires politiques** (rapports politiques du RSA au GGI, rapports politiques mensuels, bimensuels, trimestriels et annuels des provinces de l'Annam ; affaires politiques diverses de l'Annam, notices politiques diverses, activités de propagandes, relations diplomatiques, dossiers relatifs aux rois et princes d'Annam, à leur éducation, à leurs déplacements et activités ; dossiers relatifs à l'administration annamite, aux mandarins ; dossiers relatifs aux révoltes et attentats politiques, au Parti communiste, aux pirateries, aux manifestations et grèves ; rapports de la Sûreté, surveillance des populations en Annam ; dossiers relatifs à l'immigration, aux délivrances de passeports et de laissez-passer, etc.)
- **G : Justice** (tribunaux divers, gendarmeries, prisons et prisonniers, enquêtes diverses, etc.)
- **H : Travaux Publics** (projets divers, adjudications, constructions et réparations diverses, aménagements : ports, routes, voie ferrée et ouvrages d'art, irrigation et hydraulique agricole, maisons, immeubles, bâtiments officiels ; distribution d'eau et d'électricité, etc.)
- **I : Mines** (missions, prospection, demandes de concession, permis d'exploitation, création de sociétés, règlements, affaires diverses, statistiques minières, etc. : mines, carrières, sources d'eau, etc.)

Le fonds de la Résidence supérieure de l'Annam

- **J : Chemins de fer – Transports terrestres et aériens** (statistiques, missions d'étude, arrêtés, adjudications, expropriations, accidents, mesures de sécurité, exploitation ; terrains d'aviation, gares, services automobiles, etc.)
- **K : Postes, Télégraphes et Téléphones**
- **L : Commerce, Industrie, Tourisme** (statistiques économiques, commerciales et touristiques, procès-verbaux de la Chambre consultative mixte de Commerce et d'Agriculture de l'Annam, Banque de l'Indochine, banques agricoles, expositions diverses, marchés et foires, rapports économiques divers, création de sociétés commerciales, activités des sociétés commerciales et industrielles, maisons de commerce, consommation ; dossiers relatifs aux diverses cultures, mercuriales, etc.)
- **M : Travail, Colonisation, Régime Foncier** (législation du travail, législation foncière, recrutement des coolies et renseignements divers sur la main d'œuvre, grèves des ouvrier ; cadastre, concessions diverses, etc.)
- **N : Agriculture et Forêts** (enquêtes, rapports, concessions agricoles, hydraulique agricole, stations agricoles expérimentales, essais agricoles, renseignements sur les cultures et productions, sur l'élevage, les épizooties, demandes de réserves et d'exploitation, créations de réserves et de parcs, etc.)
- **O : Navigation** (rapports sur la navigation en Annam, réglementations de police sur les fleuves, rivières et dans les ports ; informations sur les phares, sur l'éclairage des côtes, la construction et l'aménagement des ports, sur la marine marchande, les compagnies de navigation, sur la construction de navires, sur la pêche et les pêcheries, sur le Service océanographique, etc.)
- **P : Marine de Guerre** (1 seul dossier)
- **Q : Affaires militaires** (organisation militaire de l'Annam, délimitation des terrains militaires, postes militaires, rapports sur la situation des forces armées, mobilisation, personnel militaire, terrains d'aviation, anciens combattants, etc.)
- **R : Instruction publique, Sciences et Arts** (écoles, collèges, lycées, instruction publique, examens et concours, enseignement ; sites historiques, monuments historiques et monuments aux morts, stations météorologiques et climatologiques, etc.)

Le fonds de la Résidence supérieure de l'Annam

- **S : Services sanitaires et Assistance publique** (tournées médicales, organisation médicale, Croix Rouge, procès-verbaux des conseils sanitaires, inspection sanitaire et pharmaceutique, Instituts Pasteur, asiles d'aliénés, hôpitaux, vaccination , épidémies, famines, organisation et développement des sanatorium, etc.)
- **T : Finances** (impôts, monopoles, marchés divers, budgets divers, rapports financiers, affaires diverses, emprunts, hypothèques, etc.)
- **U : Douanes et Régies** (fonctionnement, activités des douanes et régies, rapports généraux, rapports mensuels et annuels, mouvement commercial, importations et exportations, contrebande d'alcool, d'opium ; informations diverses sur les centres salicoles, sur la production, le commerce et la consommation de tabac, les régies d'allumettes et de cannelle, etc.)
- **V : Archives et Bibliothèques**
- **X : Affaires diverses**

Quelles perspectives de recherche à partir du fonds de la
Résidence supérieure de l'Annam ?

Quelques mots sur les autres fonds importants pour
l'étude du Centre Vietnam...

Conclusion

- Des histoires oubliées et des histoires à écrire, qui n'attendent que des étudiants idoines... que ce soit pour le Centre Việt Nam ou pour de très nombreux sujets de recherche en lien avec l'histoire des colonisations, l'histoire économique impériale, l'histoire de l'Indochine française, du Việt Nam colonial, et par extension, de l'Asie du Sud-Est.
- Des archives conservées au Việt Nam, certes numérisées mais uniquement consultables sur site, ce qui a pour avantage de pousser les étudiants et chercheurs à se rendre sur leur terrain de recherche ! Un indispensable pour mieux en saisir toute la complexité...
- Le fonds de la Résidence supérieure de l'Annam et les fonds d'archives relatifs au Centre Việt Nam, des fonds encore largement méconnus et souvent ignorés des historiens, mais qui ne seraient suffire à eux seuls pour traiter un sujet de recherche → nécessité de les croiser avec d'autres sources et archives, au Việt Nam, en France et aux Etats-Unis en particulier.

Liens utiles

- Une page de *France Archives* dédiée aux sources de l'histoire commune de la France et du Viêt Nam (1862-1954) :

<https://francearchives.gouv.fr/fr/article/736004879>

- Un site internet dédié à la présentation des fonds d'archives coloniaux (1858-1954) conservés en France et au Viêt Nam (inventaires de certains fonds disponibles) :

<https://vietphap.luutru.gov.vn/tructuyen/index.aspx>

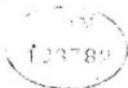
- Le site internet officiel du centre numéro IV :

<https://mocban.vn/>

- Une conférence de Philippe Le Failler au sujet des archives au Viêt Nam :

https://www.youtube.com/watch?v=f7QP5M_iaes&t=2624s&ab_channel=%C3%89colefran%C3%A7aised%27Extr%C3%A7me-Orient-EFEO

**LES ADMINISTRATIONS
ET
LES SERVICES PUBLICS
INDOCHINOIS**



PAR

J. DE GALEMBERT

*Administrateur de 1^{re} classe des Services Civils de l'Indochine
Officier de l'Instruction Publique*



1947

IMPRIMERIE MAC-DINH-TU

136, Rue du Coton, 136

HANOI

Novembre 1924

TOUS DROITS RÉSERVÉS

*574K¹⁰
649*

Un ouvrage indispensable

J. de Galembert (administrateur de 1^{ère} classe des Services civils de l'Indochine), *Les administrations et les services publics indochinois* → voir la deuxième édition revue et augmentée, Hanoi, 1931.